

Unit 10 examination

My name is Fatima Musa and I have worked as an interpreter for five years. Many students have emailed me about my work because they want to know what it would be like to do my job. So here is my reply. I have always been fond of languages. My father worked in many different countries when I was young and we usually travelled with him. When we visited a country, I always wanted to learn the language. At school I was very good at English. Therefore, I decided on a career as an interpreter.

When a person speaks in English at a conference, I listen to what they say through headphones. I then translate into Arabic while the speaker is talking. I give the translation through headphones to other people at the meeting. This means that anyone in the room who speaks Arabic can understand what people are saying.

Unless you have a language degree, you will not be able to become an interpreter. Provided that you have a postgraduate qualification, you will probably get a job as an interpreter quite quickly. If you get an interview for a job, you will need to show that you have good listening skills and a clear speaking voice. You will also need to show that you can think quickly and that you are able to concentrate for long periods of time. If you are successful, it is a secure and rewarding job. You will probably need to travel a lot, but that is not a problem as long as you enjoy visiting other countries.

It is a very responsible job, I am aware if I translate things badly, it could affect an important law or trade agreement between countries. However, you get a huge feeling of satisfaction when you know that people understand everything that you translate.

Q1 There are many factors that made Fatima be an interpreter. Mention three of these factors. (9 points)

Q2 Fatima has to go through many procedures when a person speaks English at a conference. Write three of these procedures. (9 points)

Q3 According to Fatima, many students email her. Write the purpose of emailing her.

Q4 Fatima states two necessary aspects to be an interpreter. Write them down.

Q5 Fatima suggests many skills to show to get a job as an interpreter. Write down four of these skills.

Q6 Write the sentence which indicates that enjoying travelling is important to work as an interpreter.

Q7 Fatima is aware not to translate things badly. Write the reason down.

Q8 It is important to get a huge feeling of satisfaction when you work in a job. Suggest three aspects in your job that make you get a huge feeling of satisfaction.

1. ----- is a hard job because it require fining the suitable employee.

- A) Marketing B) sales department C) Web enquiries D) recruiting

2. Goods exchange has become economically ----- for all countries.

- A) benefit B) beneficially C) beneficial D) benefits

3. I am a conscientious worker and I am very enthusiastic about working in pharmaceuticals. The underlined expressions of a CV heading in the sentence above represent:

- A) contact details B) qualifications C) skills and achievements D) personal attributes

4. When I have an exam, I usually ----- studying in the morning.

- A) start B) starts C) started D) had started

5. My nephew could have been with us if he ----- abroad.

- A) hadn't travelled B) didn't travel C) hasn't travelled D) doesn't travel

6. Osama have to study hard ----- we are tired.

- A) even if B) provided that C) as long as D) if

7. I wouldn't fail the exam if I harder for it.

- a. study b. had studied c. studies d. studied

8. If our team had been ready, we the match.

- a. might win b. might have won c. may win d. could win

9. You shouldn't come back home very late.

If I -----.

10. I left my camera at home, so I wasn't able to take a photo.

The sentence which has been rewritten correctly is:

- A) If I had left my camera at home, I might have been able to take a photo.
B) If I hadn't left my camera at home, I might be able to take a photo.
C) If I hadn't left my camera at home, I might have been able to take a photo.
D) If I hadn't left my camera at home, I might not have been able to take a photo.

11. Can you translate this Arabic quotation ----- French for me, please?

- A) about B) into C) as D) on

Writing

Modern types of transportation have become essential in the modern world. Write an article about transportation discussing its positive and negative consequences.